

Cosechador 1070D
Número de serie
WJ1070D001301-

MANUAL DEL OPERADOR
Cosechador 1070D

OMF070963 Edición 30.09.2006 (SPANISH)

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Garantía

Cláusulas de garantía estándar

La máquina esta cubierta por la garantía del fabricante de acuerdo a las cláusulas de garantía estándar aceptadas por el Grupo John Deere Forestry.

El fabricante no se responsabilizará de las máquinas entregadas en el caso de incumplimiento de las siguientes condiciones:

- La máquina debe ser utilizada y mantenida exclusivamente por personal experimentado, que

haya sido formado por el fabricante o por un distribuidor autorizado por el fabricante.

- La máquina debe ser utilizada y mantenida de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este manual.
- Se deben utilizar solamente los combustibles, lubricantes fluidos limpiadores especificados en este manual.
- Se deben utilizar solamente repuestos originales.

EL62757,000015D -63-26MAY05-1/1

Garantía estándar

Garantía de 12 meses con cobertura total de la máquina hasta 2000 horas sobre todas las máquinas forestales John Deere.

La garantía entregada por el fabricante será válida sólo si la máquina se pone a disposición para los mantenimientos siguientes en el taller de reparaciones autorizado por John Deere:

- Inspección previa a la entrega (IPE)
- Mantenimiento de 250 horas
- Mantenimiento de 1000 horas.

De aquí en más, recomendamos *realizar un mantenimiento cada 1000 horas*, en un taller autorizado.

EL62757,000015E -63-19APR02-1/1

Máquinas con cobertura complementaria (¡Sólo para las máquinas especificadas!)

La Cobertura Complementaria es un programa de cobertura adquirido que venden distribuidores autorizados. Brinda cobertura adicional a la Garantía Estándar que se entrega con la máquina nueva.

La Cobertura Complementaria será válida sólo si la máquina se pone a disposición para los mantenimientos siguientes en el taller de reparaciones autorizado por John Deere:

- Inspección previa a la entrega (IPE)¹
- Mantenimiento de 250 horas¹
- Mantenimiento de 1000 horas¹.

De aquí en más, se debe realizar un mantenimiento cada 1000 horas, en un taller autorizado, *durante todo el período de cobertura*.

¹Igual que en la Garantía Estándar.

EL62757,0000001 -63-26MAY05-1/1

Manipular en forma segura, líquidos auxiliares de arranque

⚠ ATENCION: Nunca utilice un líquido auxiliar de arranque, si el motor está equipado con un precalentador. El uso de éste con el precalentador, ocasionará una explosión en el múltiple de admisión.

Cuando utilice este líquido, manténgase alejado de chispas y llamas. Mantenga este líquido lejos de baterías y cables.

Para prevenir una descarga accidental, al momento de guardar la lata presurizada, mantenga, en todo momento, la tapa sobre la lata (envase), y guárdelo en una ubicación protegida y fría.

No incinere o perfore la lata (envase).



TS1356 -UN-18MAR92

AK12300,0000047 -63-28FEB02-1/1

Preste atención a los espectadores

Mantenga las ventanas y el piso de la cabina libre de artículos sueltos.

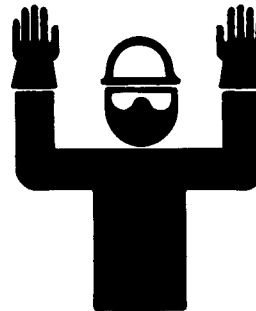
Mantenga la puerta cerrada cuando conduzca la máquina. No opere la máquina si se ha retirado alguna de las cubiertas de seguridad o accesorios de protección.

Mantenga siempre la alarma de retroceso (si está equipada con ésta), cuando esté operando.

Use una persona que diriga, con señales, el movimiento de la máquina, en zonas muy congestionadas (por ejemplo, dentro de un taller de servicio). Coordine las señalizaciones manuales, antes de encender la máquina.

La máquina no debe ser operada por ninguna persona bajo la influencia del alcohol o drogas.

Evite usar la máquina cuando se encuentre cansado o enfermo, ya que se aumenta el riesgo de accidentes. Tome suficientes descansos y siga la reglamentación local en las horas de trabajo.



T6964AD -UN-20DEC88

AK12300,0000048 -63-28FEB02-1/1

Utilice herramientas adecuadas

Utilice herramientas apropiadas y de tamaño adecuado. Herramientas hechas a mano, pueden provocar riesgos de seguridad u ocasionar daños a la máquina.

Ilumine su área de trabajo y los puntos de servicio, adecuadamente. Asegúrese que la lámpara portátil tenga una ampolla rodeada por una jaula de alambre. El filamento caliente de una ampolla quebrada accidentalmente, puede ocasionar un riesgo de fuego.

Use herramientas neumáticas o eléctricas, sólo para soltar piezas con hilo y pernos. **NO UTILICE** herramientas de medición americanas en pernos métricos.

Mantenga limpia las herramientas. Evite lesiones corporales, causadas por llaves resbalozas.

Repáre o reemplace herramientas gastadas o dañadas, antes de iniciar el trabajo de reparación, en su máquina.

Use sólo repuestos de servicio que cumplan con las especificaciones del fabricante.



TS779 -UN-08NOV89

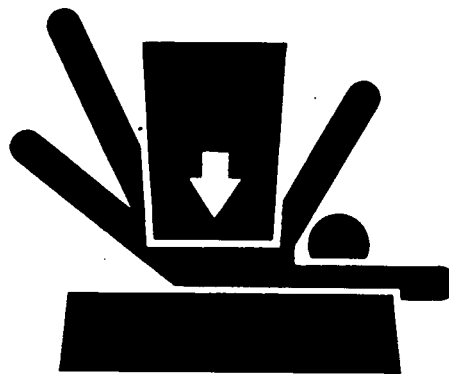
AK12300,000004E -63-28FEB02-1/1

Soportar adecuadamente la máquina

Utilice equipamiento de levante, adecuado. Levantar incorrectamente, componentes pesados, puede causar lesiones serias o dañar la máquina.

Siga los procedimientos recomendados en el manual para retirar e instalar componentes. Asegúrese que el gato y el equipamiento de levante, se encuentren en buena condición y con la capacidad adecuada.

No trabaje bajo una máquina que esté siendo soportada, solamente, por un gato. Si se deja en una posición levantada, dispositivos soportados hidráulicamente, pueden deslizar o fugar.



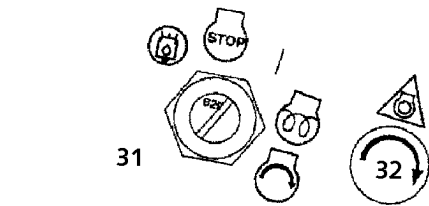
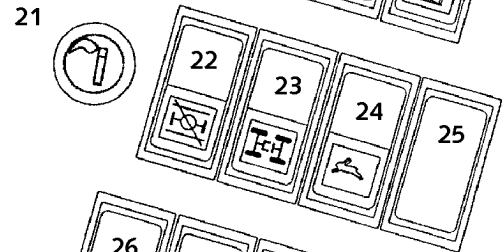
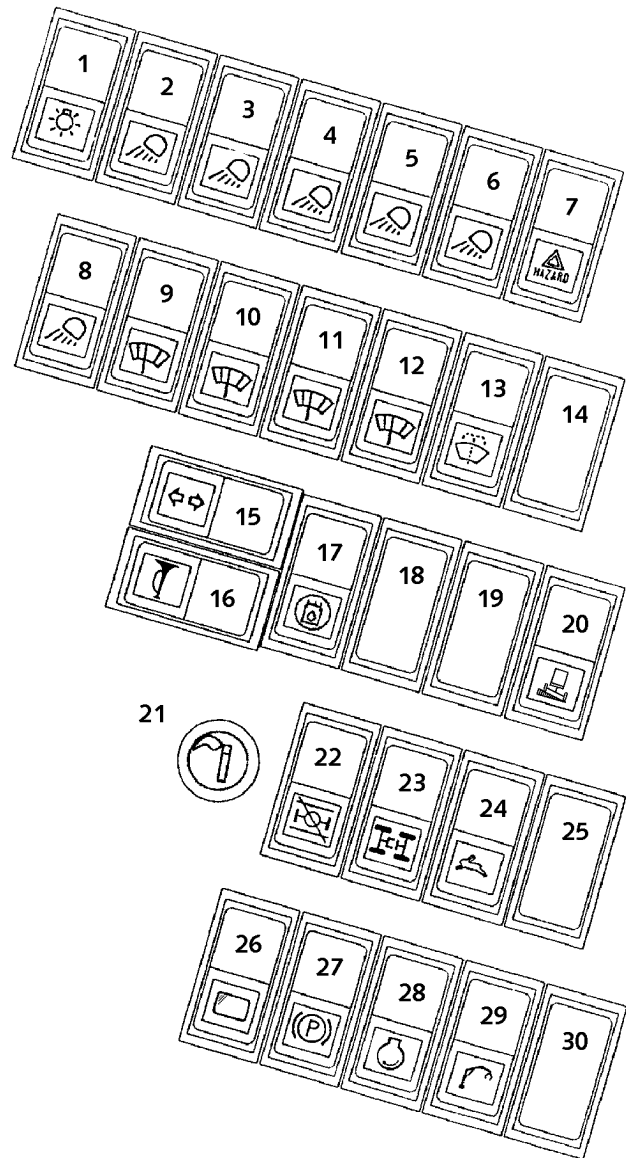
TS229 -UN-23AUG88

AK12300,000004F -63-28FEB02-1/1

Tablero

*) si equipado

- 1—Luces de Conducción
- 2—Luces de Trabajo, techo
- 3—Luces de Trabajo, techo
- 4—Luces de Trabajo, grúa
- 5—Luces de Trabajo, techo
- 6—Luces de Trabajo, grúa
- 7—Luces Intermitentes de Emergencia
- 8—Luces de acercamiento *)
- 9—Limpiaparabrisas, ventana izquierda *)
- 10—Limpiaparabrisas, parabrisas
- 11—Limpiaparabrisas, ventana derecha *)
- 12—Limpiaparabrisas, ventana trasera *)
- 13—Limpiaparabrisas intermitente
- 14—No usado
- 15—Indicadores de Dirección (intermitentes)
- 16—Bocina
- 17—Bomba de vacuo
- 18—No usado
- 19—No usado
- 20—Nivelamiento lateral de la cabina *)
- 21—Encendedor de Cigarillos, enchufe de 24V
- 22—Desactivador del Freno del Chasis
- 23—Activación de la Tracción Delantera (con marcha alta)
- 24—Marcha Alta/Baja
- 25—No usada
- 26—Interruptor, HPC
- 27—Freno de Estacionamiento
- 28—Rpm de trabajo
- 29—Interruptor de la grúa (también del cabezal cosechador si el Timbermatic™ 300 está activado)
- 30—No usado
- 31—Llave de ignición
- 32—Parada de Emergencia



T158443 -UN-27SEP06

Dirección

1. Eléctrico

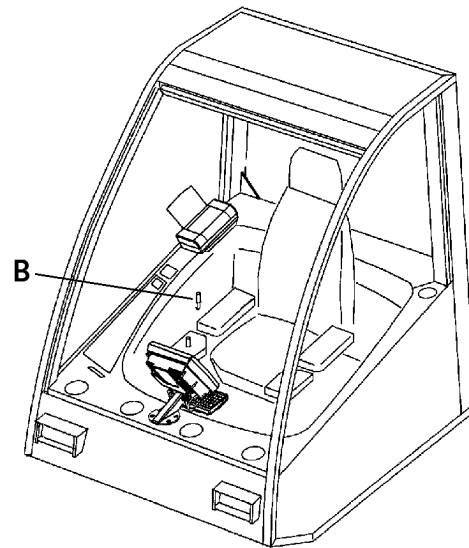
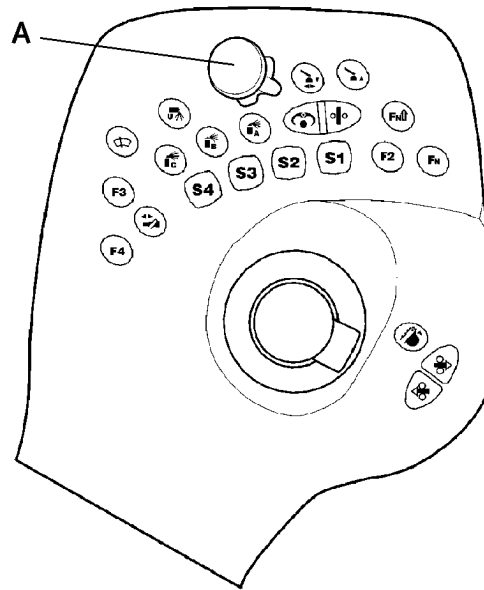
La máquina es dirigida con el joystick (A) en el teclado de control izquierdo. La máquina sigue el movimiento del joystick, izquierdo o derecho.

2. Hidráulico *)

En algunos mercados, el uso del sistema de joystick de dirección, está bloqueado, cuando la máquina está siendo operada en marcha alta, y la máquina sólo puede ser dirigida con la palanca de dirección hidráulica (B). En marcha baja, ambos sistemas pueden ser usados, la palanca de dirección hidráulica o el sistema de dirección con joystick eléctrico.

La palanca de dirección hidráulica, está ubicada en el panel del lado derecho. Cuando se empuja la palanca hacia adelante, la máquina girará hacia la izquierda. Cuando la palanca se inclina hacia atrás, la máquina girará hacia la derecha.

*) si equipado



T153614 -UN-05APR02

T153613 -UN-27AUG03

AK12300,0000048 -63-12OCT01-1/1

Conducción en camino



La marcha alta puede ser usada en conducción en camino. Esto es cuando se ha desactivado la tracción delantera. Sin embargo, es posible enganchar la tracción delantera con un interruptor separado.

1. El equipamiento de transporte debe ser adaptado para obedecer las leyes de tráfico local. Antes de conducir en caminos públicos:
 - Posicione la grúa y el cabezal cosechador en modo de transporte.
 - Instale las luces traseras y los indicadores de giro, delanteros (intermitentes). Abra las tapas de protección de los focos. Apague las luces de trabajo.
 - Ajuste los espejos laterales.
2. Poner marcha alta (el interruptor de dirección de conducción debe estar en neutro).
3. Seleccionar la dirección de conducción.
4. Presionar el pedal, lo que desenganchará, automáticamente, el freno de trabajo. La máquina comenzará a moverse.
5. La velocidad de la máquina es regulada con el acelerador. Esto ajustará, simultáneamente, la velocidad del motor diesel y la relación de velocidad del sistema hidrostático.
6. El rango de velocidad ajustable (%), puede ser usado como cuando se conduce fuera de camino.
7. Cuando se conduce en caminos, la máquina es dirigida con
 - La mini palanca
 - Una palanca de dirección (si equipada)

Hay países en donde el uso de mini palancas para conducción en vías públicas (con marcha alta enganchada), está prohibido (TÜV) o bloqueado (Suecia), debido a reglamentos del tránsito, locales.

Instrucciones de ensamblaje

Cuando retire los pasadores de las uniones u otras estructuras portantes, mantenga siempre en mente, lo siguiente:

- La capacidad de levante de la grúa o polea, debe ser la adecuada.
- El equipo de levante debe ser confiable y encontrarse en buen estado de trabajo.
- Las plumas deben estar correctamente apoyadas en todas las direcciones.

Si el sistema hidráulico ha estado en mantención o ha sido reparado, el aire debe ser eliminado del sistema, antes de poner, nuevamente, en uso la máquina, ver grupo, Sistema hidráulico — Sangramiento.

Si no se elimina el aire del sistema, se ocasionarán los siguientes problemas:

- Movimientos inesperados, repentinos
- Daño a las juntas. Cuando está comprimido, el aire se calienta rápidamente, dañando los retentores.

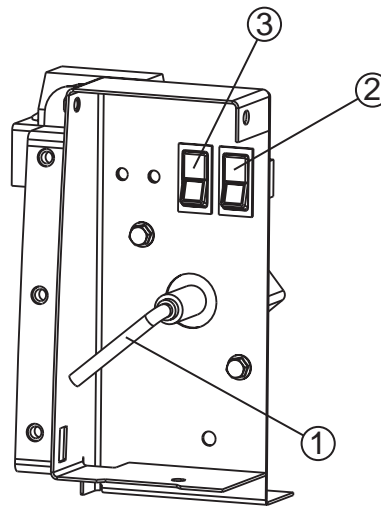
AK12300,0000057 -63-12OCT01-1/1

Levantar el capó delantero

El levantamiento del capó delantero es operado por el impulsador eléctrico.

1. Abra los pestillos.
2. Encienda el interruptor principal (1).
3. Levante el capó utilizando el interruptor (2), ubicado en el panel principal de interruptores.

- 1—Interruptor principal
2—Interruptor de elevación del capó del motor
3—Luz de servicio



TZ17929 -UN-13SEP06

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,HRV0345 -63-30SEP06-1/2

7. Retroceda la máquina, lentamente, hasta que la union esté en el centro, entre las ruedas. Ahora la oruga está estirada y la cadena 1 en el centro, debería estar floja. Si necesita apretar más las orugas, acortelas, retroceda y ponga un bloqueador de oruga, apropiado.

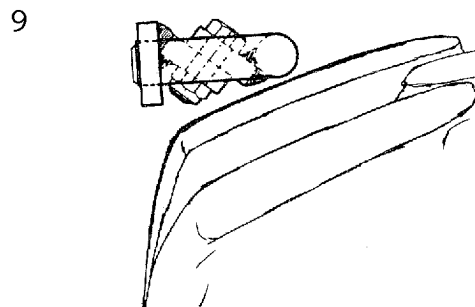
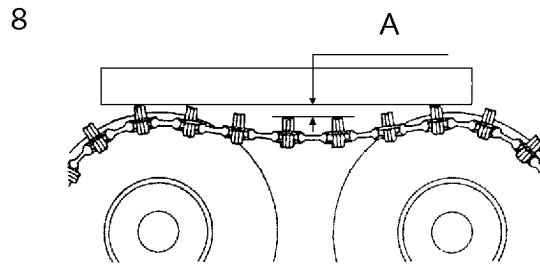
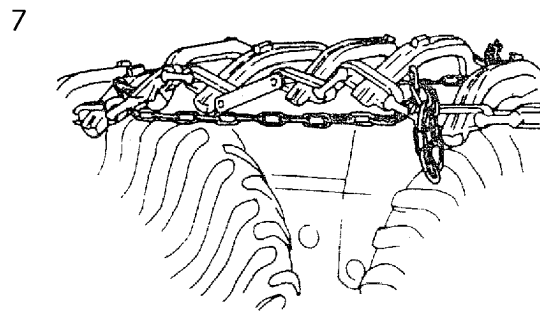
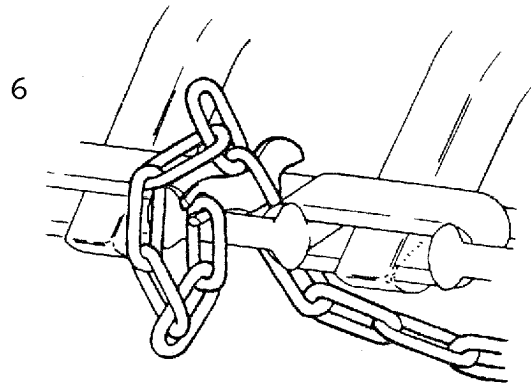
! **ATENCION:** Asegúrese que nadie este cerca cuando aprete las orugas.

8. Ponga las uniones de oruga con la parte curva, en la parte interna, contra el neumático.
9. Luego conduzca hacia adelante hasta que las cadenas tensionadoras estén flojas. Retirelas.
10. Conduzca la máquina hacia adelante y retroceda un par de veces. Revise la tensión de las orugas (fig. 8). La dimensión A, debería ser 50 — 100 mm (2 — 4 pulgadas).

NOTA: No aprete demasiado las orugas.

NOTA: Si las cadenas tensionadoras no tiran lo suficiente para juntar la orugas: Ponga una cadena extra entre los extremos y luego conduzca hacia adelante, nuevamente. Esto mantendra las orugas juntas, para que las cadenas tensionadores puedan apretarse más, (ver fig. 5).

Posición del bloqueador de orugas (fig 9) (La tuerca debe encarar al neumático).



T152227 -UN-05MAR02

Intervalos de mantención

Aceite para Marcha Alta/Baja, Diferenciales, Cuerpo de los Balancines, Mandos Finales y Cuerpo de Giro de la Grúa	Ver también Mantención — Lubricantes y Líquidos			*	*	*	x		
Líquido Refrigerante del Radiador	Ver también Mantención — Lubricantes y Líquidos Para período de cambio, ver Mantención — Cada 2000 Horas						*	x	31 lts. 8,2 gallons
Líquido Limpiaparabrisas	Ver también Mantención — Lubricantes y Líquidos		*	*	*	*	*		

AK12300,HRV0350 -63-30SEP06-3/3

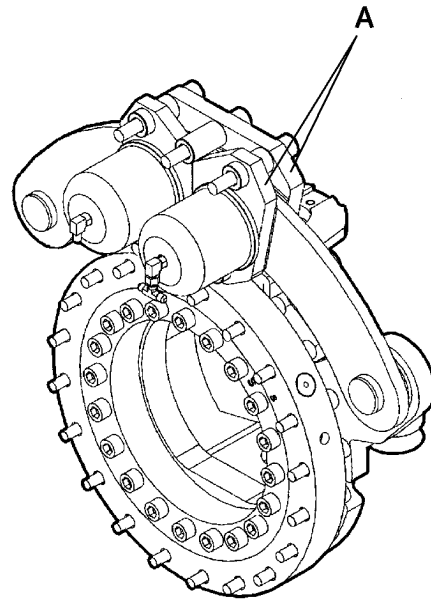
Otros procedimientos

1. Verificar el filtro de aire de la cabina y el aire acondicionado, ver grupo Equipo — Aire acondicionado / Mantenimiento del aire acondicionado.
2. Verificar las llantas y las tuercas (después de las 250 horas y luego después de cada 1000 horas) Ver grupo Mantenimiento — General / Cambio de ruedas.
3. Verificar el precalentador del motor, Ver grupo Equipo — Precalentador del motor y la cabina / Mantenimiento del precalentador del motor.
4. Cabezal cosechador (ver instrucciones por separado)

AK12300,000007F -63-15OCT01-1/1

Verificar el desgaste en las zapatas del freno de chasis

Las zapatas del freno (A) deben ser reemplazadas cuando se hallan gastado a unos 2 mm. (2/25 pulgadas).



T160065 -JUN-02OCT02

AK12300,0000085 -63-15OCT01-1/1

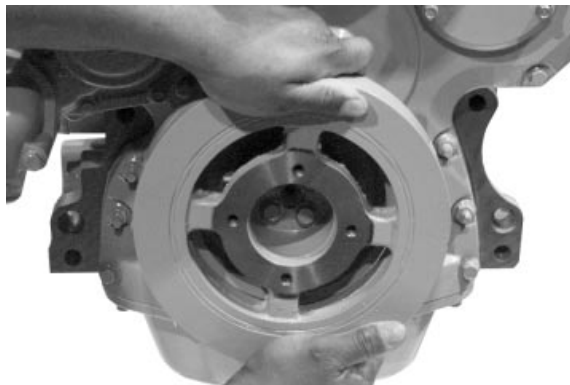
13. Después de hacer funcionar el motor, verificar el nivel del líquido refrigerante y todo el sistema de enfriamiento por posibles fugas.

AK12300,HRV0362 -63-30SEP06-3/3

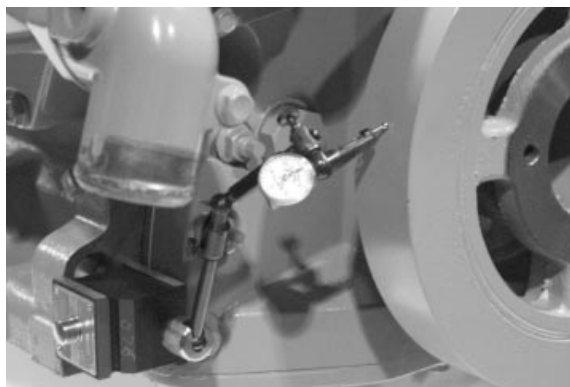
Verificar el amortiguador de vibración del cigueñal

1. Sacar las correas.
2. Tome el amortiguador de vibración con ambas manos e intente girarlo en ambas direcciones. Si siente algo de rotación, debe cambiar el amortiguador.
3. Medir el desalineamiento radial del amortiguador posicionando el medidor de cuadrante con la punta tocando el diámetro externo.
4. Hacer rotar el cigueñal usando una herramienta JDE83 o JDG820 para girar el volante. El desalineamiento máximo del amortiguador de vibración del cigueñal es 1,50 mm (0,060 pulgadas). Si el desalinamiento excede el valor máximo, reemplazar el amortiguador de vibración.

IMPORTANTE: El conjunto del amortiguador de vibración no es reparable y debe ser cambiado cada 4500 horas o 5 años; lo que ocurra primero.



RG8018 -UN-15JAN99



RG7508 -UN-23NOV97

AK12300,HRV0363 -63-30SEP06-1/1

Cambiar el aceite en marchas alta/baja, diferenciales cuerpo de los balancines y mandos finales

Antes de cambiar el aceite, deje reposar la máquina por unos 30 minutos, para asegurarse que todas las impurezas del aceite se vayan al fondo.

Cambie el aceite cuando aún este tibio. Abrir la compuerta de servicio delantera como también las compuertas inferiores delantera y trasera. Antes de sacar los tapones, sacar primero, toda la suciedad acumulada alrededor de los tapones. Para especificaciones de aceite, ver grupo Mantenimiento — Lubricantes y líquidos / Aceite de engranajes.

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,0000091 -63-16OCT01-1/5

Mantenición — Mantenciones periódicas

Mantenición después de cada seis meses

Los extinguidores de fuego, deben ser revizados, mantenidos y timbrados por un distribuidor autorizado. En algunos mercados, las pólizas de seguro de fuego, estipulan que los extinguidores deben ser verificados después de cada seis meses. Contáctese con su compañía de seguros para mayores detalles.

AK12300,000093 -63-16OCT01-1/1

Mantenición anual

Hacer revisar el sistema de extinción de fuegover grupo
Equipo — Sistema de extinción de fuego / Mantenición.

AK12300,000094 -63-16OCT01-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

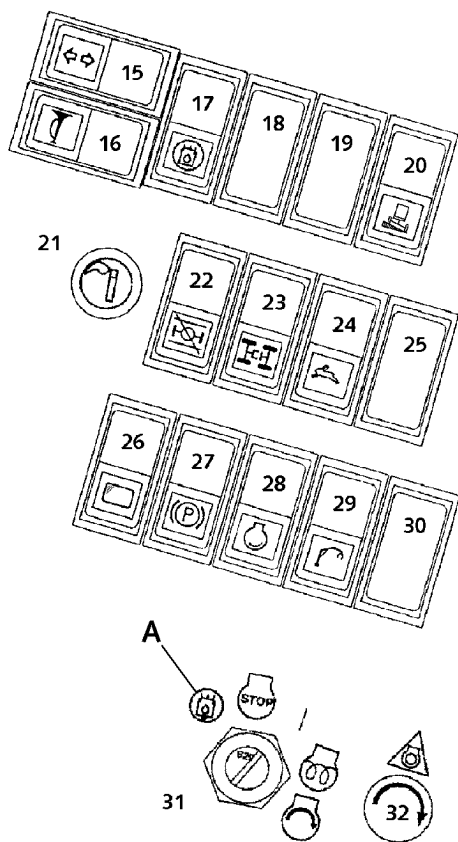
CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Bomba de vacuo

La bomba de vacuo es usada para evitar derrames de aceite, ej., en el caso de ruptura de manguera o durante una mantención.

Antes de encender y usar la bomba de vacuo, asegúrese que la máquina esté nivelada y que el líquido hidráulico no esté sobre el nivel máximo, ver el visor de inspección. De lo contrario el líquido hidráulico podría alcanzar a la conexión de succión en el estanque!

- Parar el motor. Poner el bloqueador de ignición en el modo de bomba de vacuo (A) antes de activar (17). La bomba de vacuo se desconectará automáticamente si se enciende la máquina.
- Dejar funcionar durante unos 2 — 3 minutos, antes de hacer cualquier cosa con el sistema hidráulico.
- Después de haber apagado la bomba de vacuo, dejar igualizar las presiones durante unos 2 — 3 minutos. Encender el motor y dejarlo en ralentí por un par de minutos.

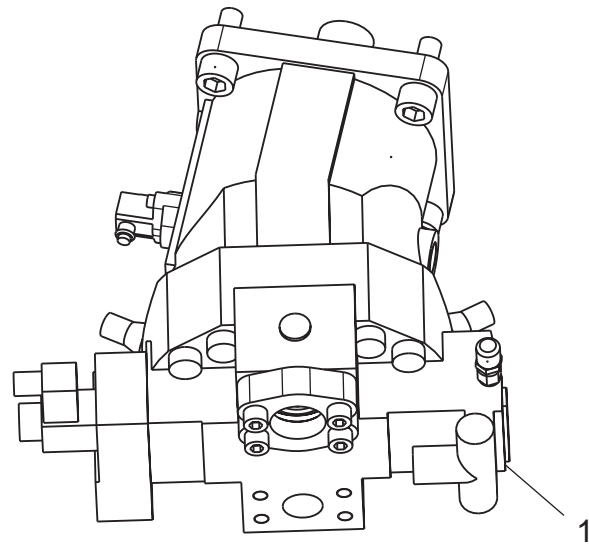
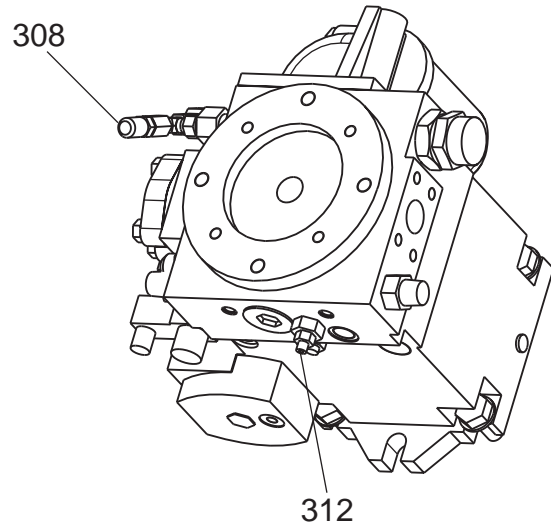


AK12300,00000AE -63-17OCT01-1/1

T158602 -UN-19APR05

Motor hidrostático, verificando presión de descarga

1. Conectar un manómetro de 10 MPa al punto de medición (**308**) en la bomba hidrostática.
2. Encender el motor diesel y soltar el freno de estacionamiento.
3. Elegir marcha alta y rpm de trabajo. Tomar una lectura de presión desde el manómetro puesto en (**308**), el que ahora indica la presión de carga.
4. Elegir la dirección de conducción hacia adelante.
5. Presionar el pedal del freno al fondo. Presionar el pedal del acelerador hasta la mitad (la máquina no debe moverse). La presión de carga medida anteriormente, ahora debería caer 0,2 MPa. Si la presión no baja o si baja demasiado, verifique la condición de la válvula de descarga (**1**).



T154640 -JUN-14SEP04

T154668 -JUN-08MAY02

AK12300,00000B7 -63-17OCT01-1/1

*) si equipado

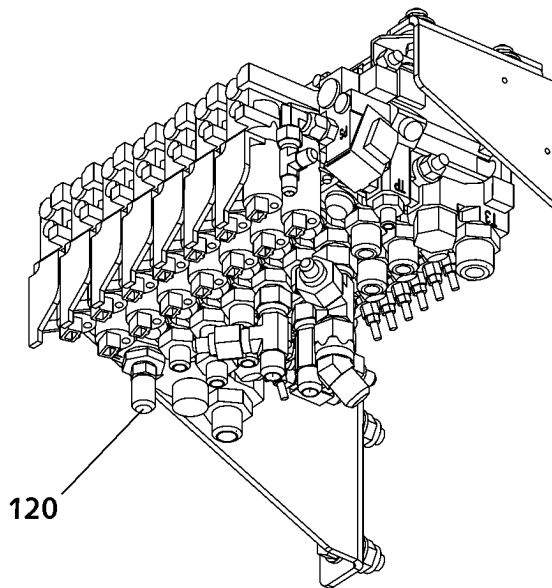
AK12300,HRV0374 -63-30SEP06-2/2

La válvula de presión de la línea del estanque de la grúa

Válvula de presión de retorno (119).

1. Conectar un manómetro 10 MPa al punto de medición (120), en la válvula de la grúa.
2. Encender el motor diesel y activar el interruptor de la grúa.
3. Mover la función paralela o la extensión lentamente hacia adentro. La posición final no debería ser alcanzada cuando la lectura está siendo tomada desde el manómetro. Leer la presión desde el manómetro. Esta debería ser $0,5 \pm 0,1$ MPa.

La válvula de presión de retorno no puede ser ajustada.



T158979 -JUN-20NOV03

AK12300,00000BB -63-17OCT01-1/1

Hidráulicas de trabajo y control del freno

Pos	Descripción
200	Válvula, bloqueadores del diferencial Y33
201	Válvula, marcha alta Y46
202	Válvula, marcha baja Y45
203	Válvula, eje delantero, activación Y39
204	Válvula, freno de estacionamiento Y41
205	Punto de medición, presión piloto
209	Válvula de corte, cabezal cosechador
210	Cabezal cosechador
211	Válvula anti retorno, cabezal cosechador
213	Bloque de la válvula de presión LS 25,5 MPa
216	Bomba hidráulica de trabajo
217	Punto de medición, presión LS
218	Punto de medición, presión de trabajo
219	Válvula bidireccional
220	Válvula bidireccional
221	Filtro de aire
222	Sensor de nivel B22, estanque de aceite
223	Sensor de temperatura B23, aceite hidráulico
224	Sensor de presión B19, filtros de retorno, 0,13 MPa
225	Válvula anti retorno 0,175 MPa
226	Válvula anti retorno 0,16 MPa
228	Filtro de retorno, 2 piezas
229	Enfriador de aceite, hidráulicas de trabajo

A ser continuado en la página siguiente

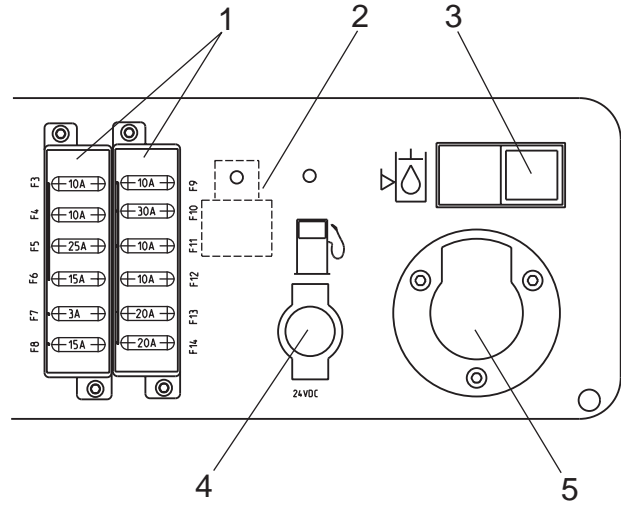
Continúa en la pág. siguiente

AK12300,HRV0375 -63-30SEP06-5/11

Panel de interruptores

Fusibles del panel de interruptores:

Pos	No	Amp	Función
2	F3	10	Fusible, sistema de extinción de fuego
	F4	10	Fusible, precalentador del motor
	F5	25	Fusible, precalentador del motor
	F6	15	Fusible, aire acondicionado/precalentador del motor
	F7	3	Fusible, lámpara de control de carga
	F8	10	Fusible, luz indicadora de resistencia de arranque del motor
	F9	10	Fusible, sistema de extinción de fuego
	F10	30	Fusible, bomba de llenado de aceite hidráulico
	F11	10	Fusible, luz de servicio, motor
	F12	10	Fusible, tomada eléctrica de 24V
	F13	20	Fusible, ECU
	F14	20	Fusible, bomba de llenado, combustible



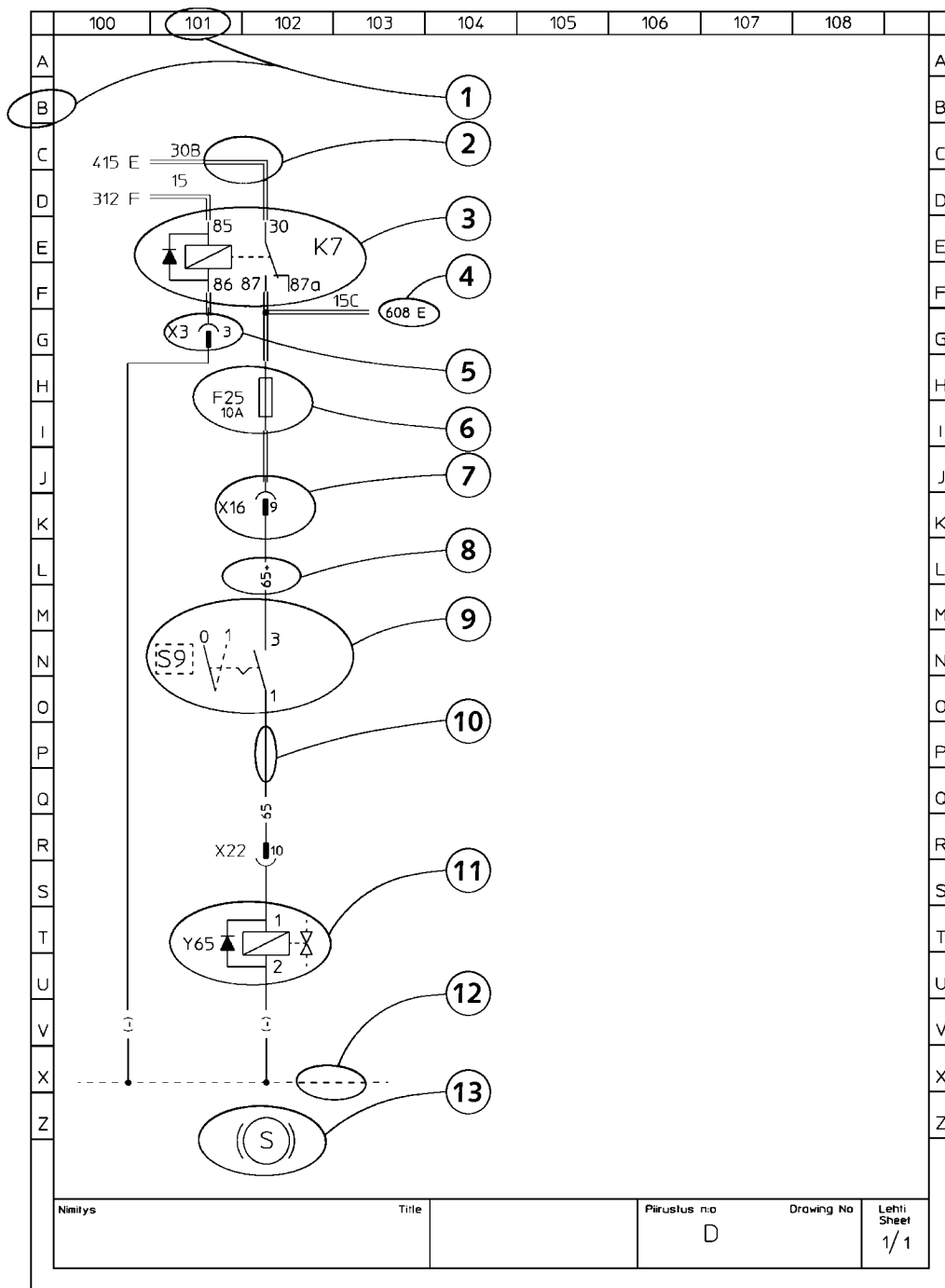
- 1—Cajas de fusibles
- 2—Relé K15, aire acondicionado/precalentador del motor (detrás del panel de interruptores)
- 3—Interruptor, bomba de llenado del aceite hidráulico
- 4—Toma de corriente, 24 V
- 5—Salida para remolque

TZ202740 -JUN-26JAN06

AK12300,HRV0378 -63-30SEP06-1/1

Sistema eléctrico — Esquema eléctrico

Esquema eléctrico



T160622 -JUN-11NOV05

- | | | | |
|---|---|---|--------------------------|
| 1—Buscar columna | 5—Terminal a tierra, conector X3 contacto 3 | 8—Número de cable 65+ | 10—Línea simple, cable |
| 2—Líneas dobles, conductor en tarjeta de circuito | 6—Fusible 25, 10A | 9—S9 en el chasis, no montado en todas las máquinas | 11—Válvula solenoide Y65 |
| 3—Relai K7 | 7—Conector X16 contacto 9 | | 12—Chasis de la máquina |
| 4—Referencia, buscar columna 608 E | | | 13—Símbolo de operación |

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,HRV0382 -63-30SEP06-1/37

F634760 5/15

Pos	Descripción	Esquema	Ubicación
F19	Fusible, limpiaparabrisa	517C	Placa de circuitos impresos
F22	Fusible, limpiaparabrisa	503B	Placa de circuitos impresos
F26	Fusible, no utilizado	500E	Placa de circuitos impresos
F31	Fusible, no utilizado	501E	Placa de circuitos impresos
K12	Relai, limpiaparabrisa	507E	Placa de circuitos impresos
K16	Relai, líquido limpiaparabrisa	514N	Compartimento de instrumentos
K17	Relai, líquido limpiaparabrisas	516N	Compartimento de instrumentos
K18	Relai, líquido limpiaparabrisas	518N	Compartimento de instrumentos
K32	Relai, limpiaparabrisa	505M	Compartimento de instrumentos
M4.1	Líquido limpiaparabrisas	518T	Cabina
M4.2	Líquido limpiaparabrisas	516T	Cabina
M4.3	Líquido limpiaparabrisas	515T	Cabina
M4.4	Líquido limpiaparabrisas	513T	Cabina
M5.1	Limpiaparabrisas del parabrisa	506T	Cabina
M5.2	Limpiaparabrisas, ventana del lado derecho	509T	Cabina
M5.3	Limpiaparabrisas, ventana del lado izquierdo	503T	Cabina
M5.4	Limpiaparabrisas, ventana trasera	512T	Cabina
S101	Interruptor, limpiaparabrisas del parabrisas	506J	Tablero
S102	Interruptor, limpiaparabrisas del lado derecho	509J	Tablero
S103	Interruptor, limpiaparabrisas del lado izquierdo	502J	Tablero
S104	Interruptor, parabrisas trasero	511H	Tablero
S106	Interruptor, lavado automático	517H	Tablero
V15	Diodo	509R	Cabina
V16	Diodo	503Q	Cabina
V18	Diodo	509N	Cableado
V19	Diodo	502N	Cableado
X7	Conector de 9 contactos	510N	Cabina
X46	Conector	505R	Motor del limpiaparabrisas
X47	Conector	508R	Motor del limpiaparabrisas
X48	Conector	502R	Motor del limpiaparabrisas
X49	Conector	510R	Motor del limpiaparabrisas
X50	Conector	511V	Motor del limpiaparabrisas
X53	Conector de 12 contactos	504P	Cabina
XB4-XB10	Conector de 9 contactos	500G	Placa de circuitos impresos

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,HRV0382 -63-30SEP06-11/37

F634760 8/15

Pos	Descripción	Esquema	Ubicación
A2	Panel de control, derecho	817C	Panel de control, derecho
A3	Panel de control, izquierdo	807C	Panel de control, izquierdo
A10	Módulo del asiento, TMC™	804O	Cabina
A18	Panel de control, izquierdo	801G	Cabina
A19	Panel de control, derecho	810G	Cabina
B20	Palanca de control de grúa, izquierda	802B	Panel de control, izquierdo
B21	Palanca de control de grúa, derecha	812B	Panel de control, derecha
B37	Mini joystick, dirección / inclinación de la grúa	804B	Panel de control, izquierda
B160	Clinómetro	803Y	Cabina
H15.2	Alarma	815V	Cabina
S54A	Interruptor, dirección de conducción	814B	Panel de control, derecho
S81	Interruptor, escaleras *)	813U	Tablero
S93	Interruptor, nivelamiento de cabina *)	810U	Tablero
X6	Conector	800K	Panel de control, izquierdo
X7	Conector	810K	Panel de control, derecho
X8	Conector	802F	Panel de control, izquierdo
X10	Conector	811F	Panel de control, derecho
X12	Conector	807F	Panel de control, izquierdo
X14	Conector de 3 contactos	803T	Detrás del asiento
X19	Conector	804F	Panel de control, izquierdo
X21	Conector	815F	Panel de control, derecho
X29	Conector de 8 contactos	807U	Detrás del asiento
X34	Conector	817F	Panel de control, izquierdo
X41	Conector de 37 contactos	812V	Piso de la cabina
X160	Conector de 3 contactos	803V	Cabina
XC1	Conector de 23 contactos	803R	Módulo del asiento
XC2	Conector de 23 contactos	804N	Módulo del asiento
XC3	Conector de 23 contactos	800N	Módulo del asiento
XC4	Conector de 6 contactos	800R	Módulo del asiento

*) si equipada

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,HRV0382 -63-30SEP06-21/37

F634760 13/15

Pos	Descripción	Esquema	Ubicación
A17	Rodillo del asiento	1304S	Asiento
E30	Calefactor del asiento	1302S	Asiento
F9	Fusible, rodillo del asiento	1304E	Placa de circuitos impresos
F10	Fusible, bomba de llenado de aceite hidráulico	1310C	Panel del interruptor
F14	Fusible, bomba de llenado, combustible	1306C	Panel del interruptor
F18	Fusible, bloquear el giro del asiento	1304C	Placa de circuitos impresos
F24	Fusible, lubricación de la sierra	1308C	Placa de circuitos impresos
F25	Fusible, bomba de vacuo	1317C	Placa de circuitos impresos
F30	Fusible, calefactor del asiento	1303E	Placa de circuitos impresos
F48	Fusible, bomba de llenado, tratamiento de tocón	1315C	Compartimento de instrumentos
K6	Relai, compresor, asiento	1301I	Placa de circuitos impresos
K7	Relai, lubricación de la sierra *)	1308H	Cabina
K38	Relai, bomba inyectora de combustible *)	1310O	Panel del interruptor
K39	Relai, bomba de llenado *)	1312O	Panel del interruptor
M10	Compresor, asiento	1304S	Asiento
M16	Bomba de llenado, aceite hidráulico *)	1301R	Chasis trasero
M17	Bomba de vacuo, estanque hidráulico *)	1318R	Chasis trasero
M20	Bomba de llenado, tratamiento de tocón *)	1315R	
M21	Bomba de llenado, combustible *)	1312T	
M22	Bloquear el giro del asiento *)	1305U	Asiento
S61	Interruptor, bomba de llenado, combustible *)	1311H	Panel del interruptor
S83	Interruptor, bomba de llenado, aceite hidráulico *)	1301I	Panel del interruptor
S85	Interruptor, bomba de llenado, tratamiento de tocón *)	1314H	Cabina
S87	Interruptor, bomba de vacuo	1317I	Tablero
S90	Interruptor, bloquear el giro del asiento	1306K	Asiento
X2	Conector de 37 contactos	1317K	Piso de la cabina
X20	Conector de 2 contactos, tratamiento de tocón	1315Q	Chasis trasero
X25	Conector de 2 contactos	1310F	Chasis trasero
X28	Conector de 2 contactos	1311F	Chasis delantero
X32	Conector de 2 contactos	1316O	Chasis trasero
X33	Conector de 2 contactos	1318O	Chasis trasero

*) si equipada

Continúa en la página siguiente

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,HRV0382 -63-30SEP06-31/37

Frenos

Los frenos de la máquina tienen cuatro funciones diferentes:

Freno de conducción, freno de estacionamiento, freno de trabajo y freno de emergencia.

Toda la acción de frenado es realizada por frenos multi discos del tipo mojado en los ejes de tracción. Los frenos consisten en dos conjuntos de discos mojados en ambos ejes, delantero y trasero.

1. Freno de conducción

Operado por el pedal en la cabina, el cual regula válvulas para otorgar una acción de freno, hidráulica proporcional, en los discos de freno.

2. Freno de estacionamiento (Freno de emergencia)

El freno de estacionamiento es operado con el interruptor 27. El frenado es alcanzado por fuerza de resorte en los discos de freno, ej., no depende de presión hidráulica en el modo de freno.

El freno de estacionamiento será, automáticamente activado cuando el motor es apagado, pero se desactivará nuevamente, cuando se encienda el motor.

En este modo se corre el riesgo de que la máquina comience a moverse inintencionalmente y por eso es esencial que el freno de estacionamiento esté **siempre** activado, antes de dejar la cabina.

El freno de estacionamiento será activado automáticamente, si el motor se detiene o si se pierde la presión hidráulica por alguna otra razón.

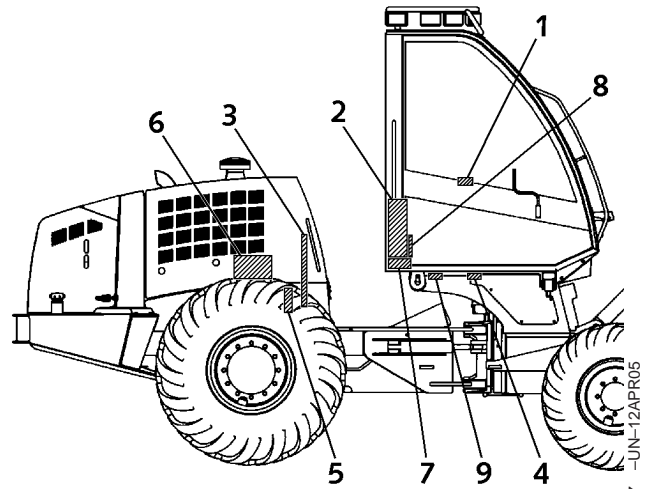
Consecuentemente, el freno de estacionamiento también sirve como un freno de emergencia.

3. Freno de trabajo

El freno de trabajo es automático y es controlado por el TMC™. Este es un sistema paralelo al del freno de conducción en donde la aplicación es realizada por válvulas solenoides en vez del pedal de freno.

Configuración y ubicación del aire acondicionado

1. Panel de control
2. Unidad del aire acondicionado
3. Condensador
4. Válvula del agua
5. Secador incl. visor de inspección
6. Compresor
7. Filtro de aire fresco
8. Filtro de recirculación
9. Filtro primario



T158617 -UN-12APR05

El sistema de calefacción consiste, principalmente, de un elemento de calefacción dentro de la cabina y de la válvula de agua, la que es infinitamente regulada por el control (A).

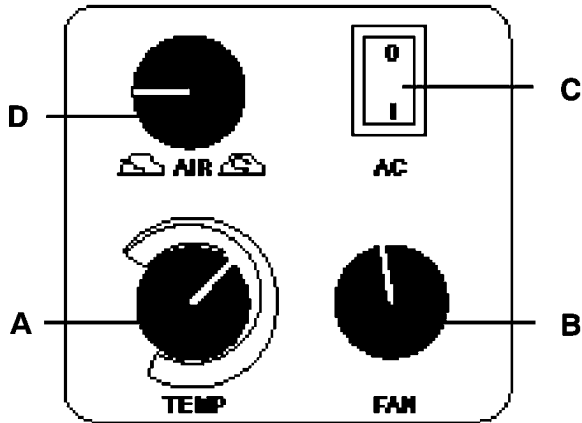
El sistema de enfriamiento está compuesto del elemento de enfriamiento (evaporador), dentro de la cabina, compresor y condensador adyacente al ventilador del motor. El enfriador es encendido/apagado con el interruptor (C).

El termostato del evaporador, controla el embrague electromagnético del compresor, asegurándose que el agua acumulada en el evaporador no se congele.

El ventilador dentro de la cabina es usado por ambos sistemas, el de calefacción y el de enfriamiento. La velocidad del ventilador es regulada con el control (B).

El recirculador de aire fresco, regula la cantidad de aire fresco que entra a la cabina. El ajuste se realiza con el control (D).

El aire entrante es filtrado en el filtro primario y en un filtro fino. El aire recirculado pasa por un filtro separado.



T150492 -UN-23JAN02

AK12300,00000E2 -63-22OCT01-1/1

Mando a distancia del precalentador del motor y la cabina *)

El precalentador del motor y la cabina se puede controlar con mensajes de texto de GSM.

Antes de usar el sistema

La pegatina con el código PIN para la tarjeta SIM está debajo de la tapa del módulo de GSM. El módulo de GSM está situado detrás de la puerta de acceso derecha de la cabina. Usar el teléfono móvil propio para programar. Por razones de seguridad, sacar la pegatina después de programar.

Uso del sistema

Los mensajes de control del sistema constan de palabras claves y parámetros.

Palabra clave	Parámetro + ejemplo
1	Controla el canal 1
2	Controla el canal 2
on	Conecta el canal seleccionado (retardo 1-2 min.)
off	Desactiva el canal seleccionado
on 18:34	Activa el canal seleccionado a las 18:34. (La hora se debe indicar en formato de 24 horas con cuatro dígitos. 18.34 y 1834 también son formas aceptables.)
time 15	El canal seleccionado está activado 15 minutos. (El intervalo de tiempo es de 1-99 minutos)
alarm on	Activa la alarma.
alarm off	Desactiva la alarma.
info	Solicita la información siguiente: temperatura, programación de canales, alarmas. El sistema responde con el mensaje de texto.

Ejemplos de mensajes

1 on 1930 time 15. 2 on 2030 time 30 alarm on info

= Canal 1 activado durante 15 minutos empezando a las 19:30, Canal 2 activado durante 30 minutos empezando a las 20:30, alarma activada, enviar comunicado de información

1 on info

= Canal 1 activado durante el tiempo predeterminado (retardo 1-2 minutos), enviar comunicado de información

1 off 2 on 2230

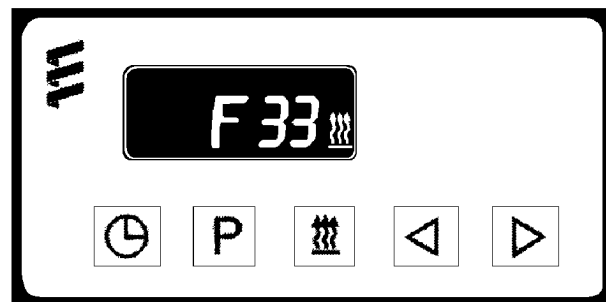
= Canal 1 desactivado, canal 2 activado durante el tiempo predeterminado a las 22:30

*) si está instalado

AK12300,HRV0383 -63-30SEP06-1/1

Códigos de servicio del precalentador del motor

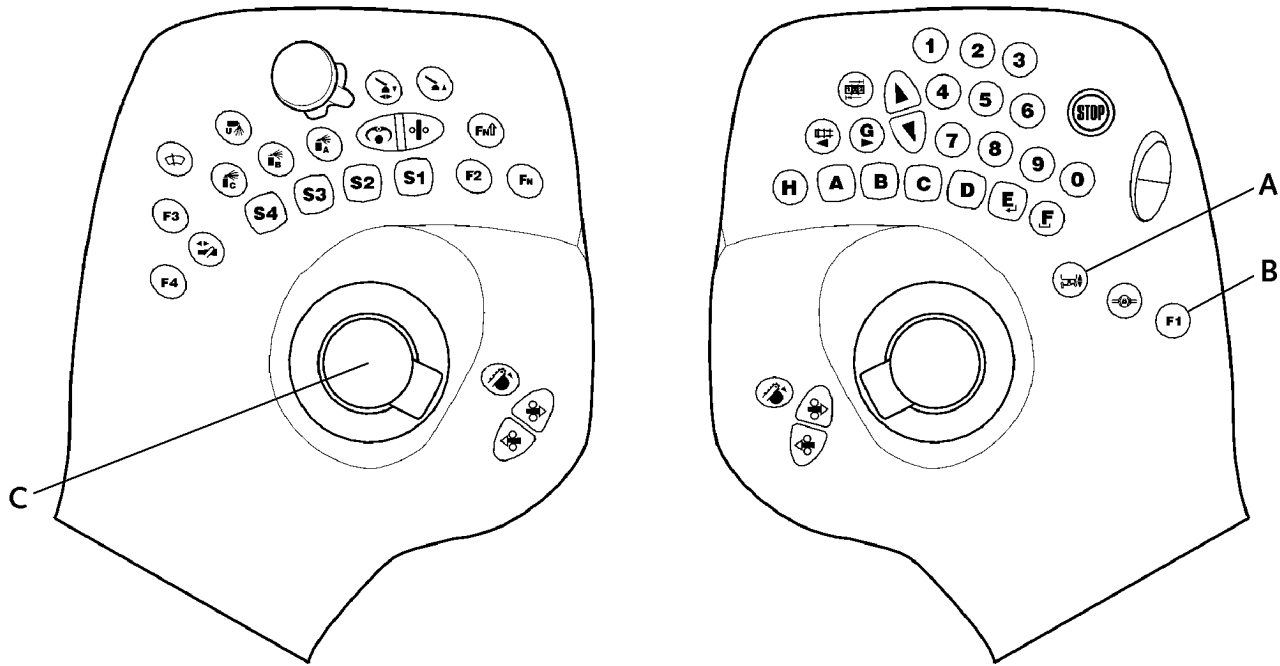
Ejemplo: el monitor muestra: **F33** (falla de corriente) y el símbolo de "calentamiento", se ve intermitente



T153880 -JUN-11APR02

Continúa en la pág. siguiente

AK12300,HRV0234 -63-22OCT01-1/3

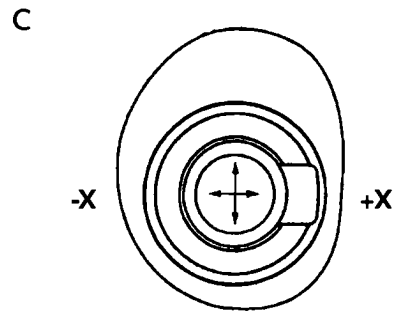


1. Cambiando a funciones manuales

- Desactivar el freno de estacionamiento.
- Enganchar el nivelamiento con el interruptor (20).
Ahora, ambas funciones podrán se usadas manualmente.

Controles de la cabina en modo manual

	Botón B + palanca de control izquierda de la grúa (C)	Ángulos máximos
X-	Inclinar hacia la izquierda	10°
X+	Inclinar hacia la derecha	10°



2. Cambiando para funciones automáticas

- Presionar los botones (A) y (B) simultáneamente, en el panel de control derecho, por sobre 0,5 segundos y el sistema cambiará entre modo manual y modo automático.

T158613 -UN-19AUG02

T158614 -UN-19AUG02

AK12300,000062 -63-11MAR02-2/2

Equipo — Luces de acercamiento

Luces de acercamiento *)

Las luces de acercamiento se encienden automáticamente durante el tiempo predeterminado después de abrir o cerrar las puertas de la cabina con el mando a distancia.

Las funciones de luces de acercamiento se controlan con el conmutador (8) situado en el panel de instrumentos. El conmutador tiene tres posiciones:

- Posición 0, luces apagadas.
- Posición 1, las luces de acercamiento se encienden automáticamente durante el tiempo predeterminado después de abrir o cerrar las puertas de la cabina con el mando a distancia.
- Posición 2, luces encendidas. Las luces permanecen encendidas hasta que se cierran las puertas con el mando a distancia. Después de cerrar las puertas, el temporizador empieza a funcionar y las luces permanecen encendidas durante el tiempo predeterminado.

Predeterminar los valores de tiempo con conmutadores DIP

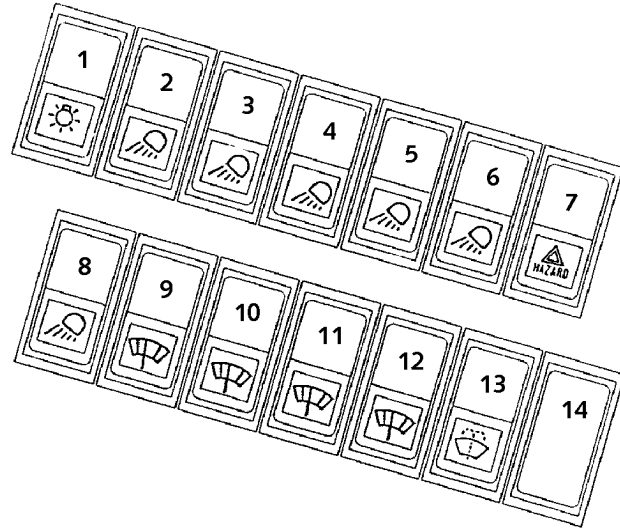
Hay cuatro conmutadores de temporización (A) en la tarjeta de control:

- Conmutador 1 = 10 s
- Conmutador 2 = 20 s
- Conmutador 3 = 40 s
- Conmutador 4 = 80 s

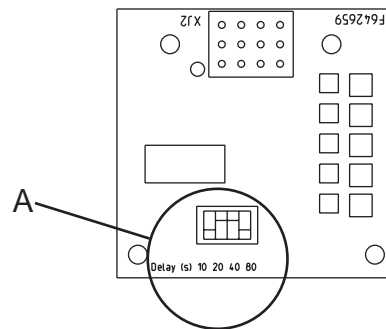
Cada conmutador incrementa el tiempo de alumbrado con el número de segundos predeterminado. Por ejemplo; para obtener un tiempo de alumbrado de un minuto, activar los conmutadores 2 y 3. Consecuentemente, para obtener un tiempo de alumbrado de dos minutos, activar los conmutadores 3 y 4 (120 s).

Si todos los conmutadores están desactivados, el tiempo de alumbrado tiene un valor por defecto de un minuto.

*) si está instalado



T217951 -JUN-27SEP06



T217952 -JUN-27SEP06

8—Conmutador, luces de acercamiento
A—Conmutadores DIP

AK12300,HRV0384 -63-30SEP06-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL